



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

Conforme a la regulación (UE) N.º 1907/2006 según enmienda. - SDSGHS_ES

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

Nombre comercial : Valvoline™ EGR CLEANER

Código del producto : 887071

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso recomendado : Limpiador.

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline
Wieldrechtseweg 39
3316 BG Dordrecht
Países Bajos
+31 (0)78 654 3500 (en los Países Bajos), o
comuníquese con la persona de contacto de su
representante local de servicios al consumidor

SDS@valvoline.com

1.4 Teléfono de emergencia

00-800-825-8654 / 001-859-202-3865, o llame a
su número de emergencia local al + 34 91 562 04
20

Información del Producto

+31 (0)78 654 3500 (en los Países Bajos), o
comuníquese con la persona de contacto de su
representante local de servicios al consumidor

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Aerosoles, Categoría 1

H222: Aerosol extremadamente inflamable.

H229: Recipiente a presión: Puede reventar si se
calienta.

Irritación cutáneas, Categoría 2

H315: Provoca irritación cutánea.

Irritación ocular, Categoría 2

H319: Provoca irritación ocular grave.

Toxicidad específica en determinados
órganos - exposición única, Categoría 3,

H336: Puede provocar somnolencia o vértigo.



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

Sistema nervioso central

Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático, Categoría 3

H412: Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

2.2 Elementos de la etiqueta

UFI : R1MP-TP1E-8T46-D4VV

Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro : H222 Aerosol extremadamente inflamable.
H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H315 Provoca irritación cutánea.
H319 Provoca irritación ocular grave.
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia : P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
P102 Mantener fuera del alcance de los niños.
Prevención:
P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
P260 No respirar el aerosol.
Almacenamiento:
P410 + P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/ 122 °F.
Eliminación:
P501 Eliminar el contenido/recipiente en conformidad con la reglamentación local.

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado:



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, iso-alkanes, cyclenes, <5% nhexane
butanona
propan-2-ol

2.3 Otros peligros

Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bioacumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bioacumulativos y muy persistentes (vPvB) a niveles del 0,1% o superiores.

Consejo adicional

No hay información disponible.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2 Mezclas

Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS No. CE Número de registro	Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)	Concentración (%)
Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, iso-alkanes, cyclenes, <5% nhexane	921-024-6 01-2119475514-35-xxxx	Flam. Liq.2; H225 Skin Irrit.2; H315 STOT SE3; H336 Asp. Tox.1; H304 Aquatic Chronic2; H411	>= 20,00 - < 25,00
butanona	78-93-3 201-159-0 01-2119457290-43-xxxx	Flam. Liq.2; H225 Eye Irrit.2; H319 STOT SE3; H336	>= 20,00 - < 25,00
propan-2-ol	67-63-0 200-661-7 01-2119457558-25-xxxx	Flam. Liq.2; H225 Eye Irrit.2; H319 STOT SE3; H336	>= 20,00 - < 25,00
xileno	1330-20-7 215-535-7 01-2119488216-32-xxxx	Flam. Liq.3; H226 Acute Tox.4; H332 Acute Tox.4; H312 Skin Irrit.2; H315 Eye Irrit.2; H319 STOT SE3; H335 STOT RE2; H373 Asp. Tox.1; H304	>= 20,00 - < 25,00
Sustancias con un límite de exposición en el lugar de trabajo :			
butano	106-97-8 203-448-7 01-2119474691-32-xxxx	Flam. Gas1; H220 Press. GasLiquefied gas; H280	>= 5,00 - < 10,00



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

propano	74-98-6 200-827-9 01-2119486944-21-xxxx	Flam. Gas1; H220 Press. GasLiquefied gas; H280	>= 5,00 - < 10,00
isobutano	75-28-5 200-857-2 01-2119485395-27-xxxx	Flam. Gas1; H220 Press. GasLiquefied gas; H280	>= 5,00 - < 10,00

Para la explicación de las abreviaturas véase la sección 16.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

- Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.
Llame a un CENTRO DE VENENOS o a un doctor/médico si se expuso o si se siente mal.
Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.
No deje a la víctima desatendida.
- Si es inhalado : Trasladarse a un espacio abierto.
Mantener al paciente en reposo y abrigado.
En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.
Consultar a un médico después de una exposición importante.
- En caso de contacto con la piel : Quitar la ropa contaminada. Si una irritación aparece, consultar un médico.
Si esta en piel, aclare bien con agua.
Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.
- En caso de contacto con los ojos : Enjuagar inmediatamente los ojos con abundante agua.
Retirar las lentillas.
Proteger el ojo no dañado.
- Por ingestión : No dar leche ni bebidas alcohólicas.
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

- Síntomas : Ningun síntoma conocido o esperado.



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

Riesgos : Provoca irritación cutánea.
Provoca irritación ocular grave.
Puede provocar somnolencia o vértigo.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento : Sin peligros que requieran medidas especiales de primeros auxilios.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.
Spray de agua
Espuma
Espuma resistente al alcohol
Dióxido de carbono (CO₂)
Producto químico en polvo

Medios de extinción no apropiados : Chorro de agua de gran volumen

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligros específicos en la lucha contra incendios : No usar nunca una antorcha para soldar o cortar sobre o cerca del tambor (aunque esté vacío) porque el producto (aun sólo el residuo) puede encenderse en forma explosiva.
Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando así concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse en las zonas inferiores.
No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.

Productos de combustión peligrosos : dióxido de carbono y monóxido de carbono
Hidrocarburos
Aldehídos

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

Métodos específicos de extinción	: El producto es compatible con agentes estándar para la extinción de incendios.
Otros datos	: Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor. Utilice un aerosol de agua para enfriar completamente los contenedores cerrados.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales	: Evacuar el personal a zonas seguras. Retirar todas las fuentes de ignición. Utilícese equipo de protección individual. Asegúrese una ventilación apropiada. Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando así concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse en las zonas inferiores. Deben excluirse de la zona de vertido del producto a aquellas personas que no lleven un equipo protector hasta que se haya completado la limpieza. Cumplir todos los reglamentos federales, estatales y locales aplicables.
-------------------------	---

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente	: Evite que el producto penetre en el alcantarillado. Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos. Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.
--	---

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

6.4 Referencia a otras secciones

Para más información véase la sección 8 y la sección 13 de la ficha de datos de seguridad.

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Consejos para una manipulación segura	: Abra el bidón con precaución ya que el contenido puede estar presurizado.
---------------------------------------	---



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.
No respirar vapores/polvo.
No fumar.
Contenedor peligroso cuando está vacío.
Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.
Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales antes del uso.
Evítese el contacto con los ojos y la piel.
No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.
Equipo de protección individual, ver sección 8.
Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales.
El recipiente puede abrirse sólo bajo una campana de extracción de gases.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

: Adoptar la acción necesaria para evitar la descarga de la electricidad estática (que podría ocasionar la inflamación de los vapores orgánicos). Mantener apartado de las llamas abiertas, de las superficies calientes y de los focos de ignición. Utilícese únicamente equipo eléctrico antideflagrante.

Medidas de higiene

: Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral. No comer ni beber durante su utilización. No fumar durante su utilización.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

: TENER CUIDADO: El aerosol está presurizado. Guardar alejado de la luz directa del sol y de temperaturas superiores a 50 °C. No se tiene que abrir forzándolo, ni ser desechado tras el uso en el fuego. No se tiene que pulverizar sobre llamas o objetos al rojo vivo. Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado. Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas. Observar las indicaciones de la etiqueta. No fumar.

Otros datos

: No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

7.3 Usos específicos finales

Usos específicos

: Sin datos disponibles

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

8.1 Parámetros de control

Límites de exposición profesional

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control	Base
butanona	78-93-3	TWA	200 ppm 600 mg/m ³	2000/39/EC
		STEL	300 ppm 900 mg/m ³	2000/39/EC
		VLA-ED	200 ppm 600 mg/m ³	ES VLA
		VLA-EC	300 ppm 900 mg/m ³	ES VLA
propan-2-ol	67-63-0	VLA-ED	200 ppm 500 mg/m ³	ES VLA
		VLA-EC	400 ppm 1.000 mg/m ³	ES VLA
xileno	1330-20-7	VLA-ED	50 ppm 221 mg/m ³	ES VLA
		VLA-EC	100 ppm 442 mg/m ³	ES VLA
		TWA	50 ppm 221 mg/m ³	2000/39/EC
		STEL	100 ppm 442 mg/m ³	2000/39/EC
butano	106-97-8	VLA-ED (gas)	1.000 ppm gas	ES VLA
propano	74-98-6	VLA-ED	1.000 ppm	ES VLA
isobutano	75-28-5	VLA-ED (gas)	1.000 ppm gas	ES VLA

Límites biológicos de exposición profesional

Nombre de la sustancia	No. CAS	Parámetros de control	Hora de muestreo	Base
METHYL ETHYL KETONE	78-93-3	metiletilcetona: 2 mg/l Cuando el final de la exposición no coincida con el final de la jornada laboral, la muestra se tomará lo antes posible después de	Final de la jornada laboral	ES VLB



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

		que cese la exposición real(Orina)		
ISOPROPANOL	67-63-0	Acetona: 40 mg/l Significa que el indicador biológico es inespecífico puesto que puede encontrarse después de la exposición a otros agentes químicos, Fondo. El indicador está generalmente presente en cantidades detectables en personas no expuestas laboralmente. Estos niveles de fondo están considerados en el valor VLB., Significa después de cuatro o cinco días consecutivos de trabajo con exposición, lo antes posible después del final de la última jornada, dado que los indicadores biológicos se eliminan con vidas medias superiores a las cinco horas. Estos indicadores se acumulan en el organismo durante la semana de trabajo, por lo tanto el momento de muestreo es crítico con relación a exposiciones anteriores.(Orina)	Final de la semana laboral	ES VLB
XYLENE	1330-20-7	ácidos metilhipúricos: 1	Final de la jornada laboral	ES VLB



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

		g/g creatinina Cuando el final de la exposición no coincida con el final de la jornada laboral, la muestra se tomará lo antes posible después de que cese la exposición real(Orina)		
--	--	--	--	--

8.2 Controles de la exposición

Medidas de ingeniería

Se debe proporcionar suficiente ventilación mecánica (general y/o mediante extracción local) para mantener la exposición por debajo de las pautas de exposición (si corresponde) o por debajo de los niveles que pueden provocar efectos negativos conocidos, sospechados o evidentes.

Protección personal

Protección de los ojos : Use gafas contra salpicaduras de sustancias químicas cuando exista la posibilidad de que los ojos estén expuestos a líquidos, vapores o rocío.

Protección de las manos

Observaciones : La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección.

Protección de la piel y del cuerpo : Llevar cuando sea apropiado:
Indumentaria impermeable
Zapatos de seguridad
Ropa ignífuga o resistente al fuego
Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.
Deseche los guantes que presenten rasgaduras, agujeros o signos de desgaste.

Protección respiratoria : En caso de formación de vapor, utilizar un respirador con un filtro apropiado.
En caso de formación de polvo o aerosol, utilizar un respirador con un filtro apropiado.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

Aspecto	: aerosol
Color	: incoloro
Olor	: característico
Umbral olfativo	: Sin datos disponibles
pH	: Sin datos disponibles
Punto de fusión/ punto de congelación	: Sin datos disponibles
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	: No aplicable
Punto de inflamación	: No aplicable
Tasa de evaporación	: Sin datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: Sin datos disponibles
Límite superior de explosividad / Límites de inflamabilidad superior	: 11,5 %(v)
Límites inferior de explosividad / Límites de inflamabilidad inferior	: 0,6 %(v)
Presión de vapor	: 105 hPa (20 °C)
Densidad relativa del vapor	: Sin datos disponibles
Densidad relativa	: Sin datos disponibles
Densidad	: 0,73 gcm3 (20 °C)
Solubilidad(es)	
Solubilidad en agua	: inmiscible
Solubilidad en otros disolventes	: Sin datos disponibles
Coeficiente de reparto n-octanol/agua	: Sin datos disponibles
Temperatura de ignición	: 500 °C



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

Temperatura de descomposición : Sin datos disponibles

Viscosidad
Viscosidad, dinámica : Sin datos disponibles

Viscosidad, cinemática : Sin datos disponibles

Propiedades comburentes : Sin datos disponibles

9.2 Otros datos

Autoencendido : no inflamable por sí mismo

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

10.2 Estabilidad química

Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones peligrosas : Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones que deben evitarse : Ninguna conocida.

Calor, llamas y chispas.

10.5 Materiales incompatibles

Materias que deben evitarse : Ácidos
Aldehídos
bases
Aminas
Cobre
Aleaciones de cobre
Óxido de etileno
Hidrocarburos halogenados
halógenos
isocianatos
bases fuertes



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

Agentes oxidantes fuertes
No utilice equipos de aluminio a temperaturas superiores a
49 °C, 120 °F.

10.6 Productos de descomposición peligrosos

Productos de descomposición : No se conoce ningún producto peligroso de la
peligrosos descomposición.

SECCIÓN 11. Información toxicológica

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Información sobre posibles : Inhalación
vías de exposición : Contacto dérmico
Contacto Ocular
Ingestión

Toxicidad aguda

No está clasificado en base a la información disponible.

Producto:

Toxicidad aguda por : Estimación de la toxicidad aguda : > 5 mg/l
inhalación
Tiempo de exposición: 4 h
Prueba de atmosfera: polvo/niebla
Método: Método de cálculo

Toxicidad cutánea aguda : Estimación de la toxicidad aguda : > 2.000 mg/kg
Método: Método de cálculo

Componentes:

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, iso-alkanes, cyclenes, <5% nhexane:

Toxicidad oral aguda	: DL50 (Rata): > 5.840 mg/kg Observaciones: La información dada esta basada sobre los datos obtenidos con sustancias similares.
Toxicidad aguda por inhalación	: CL50 (Rata): > 25,2 mg/l Tiempo de exposición: 4 h Prueba de atmosfera: polvo/niebla
Toxicidad cutánea aguda	: DL50 (Rata): > 2.800 - 3.100 mg/kg Valoración: No clasificado como agudamente tóxico por absorción dérmica según el GHS. Observaciones: La información dada esta basada sobre los datos obtenidos con sustancias similares.



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

Componentes:

METHYL ETHYL KETONE:

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): 2.300 - 3.500 mg/kg

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Conejo): > 5 g/kg

Componentes:

ISOPROPANOL:

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): 5,84 g/kg

Toxicidad aguda por
inhalación : CL50 (Rata): 16000 ppm
Tiempo de exposición: 4 h
Prueba de atmosfera: vapor

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Conejo): 12.800 mg/kg

Componentes:

XYLENE:

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): 3.523 - 8.600 mg/kg

Toxicidad aguda por
inhalación : CL50 (Rata): 29 mg/l, 6700 ppm
Tiempo de exposición: 4 h
Prueba de atmosfera: vapor

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Conejo): 1.700 mg/kg

Componentes:

BUTANE NORMAL:

Toxicidad aguda por
inhalación : CL50 (Ratón): 680 mg/l
Tiempo de exposición: 2 h

CL50 (Rata): > 50000 ppm
Tiempo de exposición: 2 h
Prueba de atmosfera: gas

Componentes:

PROPANE:

Toxicidad aguda por
inhalación : CL50 (Rata): 1.237 mg/l
Tiempo de exposición: 2 h
Prueba de atmosfera: gas
Valoración: No clasificado como agudamente tóxico por
inhalación según el GHS.
Observaciones: La información dada esta basada sobre los



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

datos obtenidos con sustancias similares.

Componentes:

ISOBUTANE:

Toxicidad aguda por inhalación : CL50 (Ratón, macho): 520400 ppm
Tiempo de exposición: 2 h
Prueba de atmosfera: gas

Corrosión o irritación cutáneas

Provoca irritación cutánea.

Producto:

Resultado: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Observaciones: Puede causar irritaciones en la piel y/o dermatitis.

Componentes:

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, iso-alkanes, cyclenes, <5% nhexane:

Resultado: Irrita la piel.

METHYL ETHYL KETONE:

Resultado: No irrita la piel

ISOPROPANOL:

Resultado: irritación leve y transitoria

XYLENE:

Resultado: Irrita la piel.

ISOBUTANE:

Resultado: No irrita la piel

Lesiones o irritación ocular graves

Provoca irritación ocular grave.

Producto:

Observaciones: Los vapores pueden provocar una irritación severa en los ojos, sistema respiratorio y la piel., Provoca irritación ocular grave.

Componentes:

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, iso-alkanes, cyclenes, <5% nhexane:

Resultado: irritación leve y transitoria

METHYL ETHYL KETONE:



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

Resultado: **Irrita los ojos.**

ISOPROPANOL:

Resultado: **Irrita los ojos.**

XYLENE:

Resultado: **Irrita los ojos.**

ISOBUTANE:

Resultado: **No irrita los ojos**

Sensibilización respiratoria o cutánea

Sensibilización cutánea: No está clasificado en base a la información disponible.

Sensibilización respiratoria: No está clasificado en base a la información disponible.

Mutagenicidad en células germinales

No está clasificado en base a la información disponible.

Componentes:

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, iso-alkanes, cyclenes, <5% nhexane:

Mutagenicidad en células germinales- Valoración : **Clasificado en función del contenido de benceno < 0,1 % (Regulación (CE) 1272/2008, Anexo VI, Parte 3, Nota P)**

BUTANE NORMAL:

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: **Prueba de Ames**
Prueba de especies: **Salmonella typhimurium**
Activación metabólica: **con o sin activación metabólica**
Resultado: **negativo**

PROPANE:

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: **Prueba de Ames**
Prueba de especies: **Salmonella typhimurium**
Activación metabólica: **con o sin activación metabólica**
Resultado: **negativo**
Observaciones: **La información dada esta basada sobre los datos obtenidos con sustancias similares.**

ISOBUTANE:

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: **Prueba de aberración cromosomal in vitro**
Prueba de especies: **Linfócitos humanos**
Activación metabólica: **con o sin activación metabólica**
Método: **Directrices de ensayo 473 del OECD**
Resultado: **negativo**
BPL: **si**

: Tipo de Prueba: **Prueba de Ames**
Activación metabólica: **con o sin activación metabólica**



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

Resultado: negativo	
Genotoxicidad in vivo	: Tipo de Prueba: ensayo in vivo Prueba de especies: Drosophila melanogaster (mosca de la fruta) Resultado: negativo Observaciones: La información dada esta basada sobre los datos obtenidos con sustancias similares.
	Tipo de Prueba: Prueba de micronúcleos in vivo Prueba de especies: Rata Método: Directrices de ensayo 474 del OECD Resultado: negativo Observaciones: La información dada esta basada sobre los datos obtenidos con sustancias similares.

Carcinogenicidad

No está clasificado en base a la información disponible.

Componentes:

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, iso-alkanes, cyclenes, <5% nhexane:

Carcinogenicidad - Valoración	: Clasificado en función del contenido de benceno < 0,1 % (Regulación (CE) 1272/2008, Anexo VI, Parte 3, Nota P)
-------------------------------	--

Toxicidad para la reproducción

No está clasificado en base a la información disponible.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Puede provocar somnolencia o vértigo.

Producto:

Valoración: La sustancia o mezcla se clasifica como tóxica específica de órganos diana, exposición única, categoría 3 con efectos narcóticos.

Componentes:

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, iso-alkanes, cyclenes, <5% nhexane:

Valoración: **Puede provocar somnolencia o vértigo.**

METHYL ETHYL KETONE:

Valoración: **Puede provocar somnolencia o vértigo.**

ISOPROPANOL:

Valoración: **Puede provocar somnolencia o vértigo.**

XYLENE:

Valoración: **Puede irritar las vías respiratorias.**



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

No está clasificado en base a la información disponible.

Producto:

Valoración: La sustancia o mezcla no se clasifica como tóxica específica de órganos diana, exposición repetida.

Componentes:

XYLENE:

Órganos diana: Sistema nervioso central, Hígado, Riñón

Valoración: Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Toxicidad por aspiración

No está clasificado en base a la información disponible.

Componentes:

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, iso-alkanes, cyclenes, <5% nhexane:

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

METHYL ETHYL KETONE:

Puede ser nocivo en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.

XYLENE:

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Otros datos

Producto:

Observaciones: Los síntomas por sobreexposición pueden ser dolor de cabeza, vértigo, cansancio, náuseas y vómitos., En concentraciones, substancialmente por encima del valor TLV, puede producir efectos narcóticos., Los disolventes pueden desengrasar la piel.

Componentes:

METHYL ETHYL KETONE:

Observaciones: Sistema nervioso central

ISOPROPANOL:

Observaciones: Sistema nervioso central

SECCIÓN 12. Información ecológica



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

12.1 Toxicidad

Componentes:

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, iso-alkanes, cyclenes, <5% nhexane

Toxicidad para los peces	: LL50 (<i>Oncorhynchus mykiss</i> (Trucha irisada)): 11,4 mg/l Tiempo de exposición: 96 h Tipo de Prueba: Ensayo semiestático Sustancia test: WAF Método: Directrices de ensayo 203 del OECD
Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos	: EL50 (<i>Daphnia hyalina</i> (Copépodo)): 3 mg/l Tiempo de exposición: 48 h Tipo de Prueba: Ensayo estático Sustancia test: WAF Método: Directrices de ensayo 202 del OECD
Toxicidad para las algas	: EL50 (<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> (alga verde)): > 10 - 30 mg/l Punto final: Inhibición del crecimiento Tiempo de exposición: 72 h Tipo de Prueba: Ensayo estático Sustancia test: WAF Método: Directrices de ensayo 201 del OECD
Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos (Toxicidad crónica)	: NOEC : 0,17 mg/l Tiempo de exposición: 21 d Especies: Daphnia magna (Pulga de mar grande) Tipo de Prueba: Ensayo estático Sustancia test: WAF Método: Directrices de ensayo 211 del OECD

butanona

Toxicidad para los peces	: CL50 (<i>Pimephales promelas</i> (Piscardo de cabeza gorda)): 3.130 - 3.320 mg/l Tiempo de exposición: 96 h Tipo de Prueba: Ensayo dinámico
Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos	: CE50 (<i>Daphnia magna</i> (Pulga de mar grande)): 4.025 - 6.440 mg/l Tiempo de exposición: 48 h Tipo de Prueba: Ensayo estático Observaciones: Intoxicación

propan-2-ol

Toxicidad para los peces	: CL50 (<i>Pimephales promelas</i> (Piscardo de cabeza gorda)): 5.770 - 7.450 mg/l Tiempo de exposición: 96 h Tipo de Prueba: Ensayo dinámico
--------------------------	--



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : **CL50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): > 10.000 mg/l**
Tiempo de exposición: **24 h**
Tipo de Prueba: **Ensayo estático**

xileno

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : **CL50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): > 100 - < 1.000 mg/l**
Tiempo de exposición: **24 h**
Tipo de Prueba: **Ensayo estático**

butano

Toxicidad para los peces : Observaciones: **No es tóxico en caso de solubilidad límite QSAR**

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : **CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): Esperado > 10 - < 100 mg/l**
Tiempo de exposición: **48 h**
Observaciones: **QSAR**

Toxicidad para las algas : **CE50 (algas verdes): Esperado 7,7 mg/l**
Tiempo de exposición: **96 h**
Observaciones: **QSAR**

12.2 Persistencia y degradabilidad

Componentes:

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, iso-alkanes, cyclenes, <5% nhexane

Biodegradabilidad : Inóculo: **lodos activados**
Biodegradación: **98 %**
Tiempo de exposición: **28 d**
Método: **OECD TG 301F**

xileno

Biodegradabilidad : Resultado: **Fácilmente biodegradable.**

Eliminación fisicoquímica : Observaciones: **El producto se evapora fácilmente.**

butano

Biodegradabilidad : Resultado: **Fácilmente biodegradable.**
Observaciones: **La información dada esta basada sobre los datos obtenidos con sustancias similares.**

12.3 Potencial de bioacumulación

Componentes:

butanona



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: 0,29

propan-2-ol

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: 0,05

xileno

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: 3,16

butano

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: 2,89

propano

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: 2,36

isobutano

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: 2,76

12.4 Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

Producto:

Valoración : Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bioacumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bioacumulativos y muy persistentes (vPvB) a niveles del 0,1% o superiores..

12.6 Otros efectos adversos

Producto:

Información ecológica complementaria : No se puede excluir un peligro para el medio ambiente en el caso de una manipulación o eliminación no profesional., Tóxico para los organismos acuáticos., Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto : No se debe permitir que el producto penetre en los desagües,



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

tuberías, o la tierra (suelos).
No contaminar los estanques, ríos o acequias con producto químico o envase usado.
Envíese a una compañía autorizada para la gestión de desechos.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.
Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.
No reutilizar los recipientes vacíos.
No queme el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con el.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

14.1 Número ONU

ADN	:	UN 1950
ADR	:	UN 1950
RID	:	UN 1950
IMDG	:	UN 1950

IATA : UN 1950

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADN	:	AEROSOL
ADR	:	AEROSOL
RID	:	AEROSOL
IMDG	:	AEROSOL

IATA : AEROSOL

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

ADN	:	2
ADR	:	2
RID	:	2
IMDG	:	2.1
IATA	:	2.1

14.4 Grupo de embalaje

ADN



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

Grupo de embalaje : No asignado por el reglamento

Código de clasificación : 5F

Etiquetas : 2.1

ADR

Grupo de embalaje : No asignado por el reglamento

Código de clasificación : 5F

Etiquetas : 2.1

Código de restricciones en
túneles : (D)

RID

Grupo de embalaje : No asignado por el reglamento

Código de clasificación : 5F

Número de identificación de
peligro : 23

Etiquetas : 2.1

IMDG

Grupo de embalaje : No asignado por el reglamento

Etiquetas : 2.1

EmS Código : F-D, S-U

IATA (Carga)

Instrucción de embalaje : 203

(avión de carga)

Instrucción de embalaje (LQ) : Y203

Grupo de embalaje : No asignado por el reglamento

Etiquetas : Flammable Gas

IATA (Pasajero)

Instrucción de embalaje : 203

(avión de pasajeros)

Instrucción de embalaje (LQ) : Y203

Grupo de embalaje : No asignado por el reglamento

Etiquetas : Flammable Gas

14.5 Peligros para el medio ambiente

ADN

Peligrosas ambientalmente : no

ADR

Peligrosas ambientalmente : no

RID

Peligrosas ambientalmente : no

IMDG

Contaminante marino : no



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

La(s) clasificación(es) de transporte presente(s) tienen solamente propósitos informativos y se basa(n) únicamente en las propiedades del material sin envasar/embalar, descritas dentro de esta Ficha de Datos de Seguridad. Las clasificaciones de transporte pueden variar según el modo de transporte, el tamaño del envase/embalaje y las variaciones en los reglamentos regionales o del país.

14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y del Código IBC

No aplicable al producto suministrado.

Es posible que las descripciones de los productos peligrosos (si se indicaron anteriormente) no reflejen las excepciones que pueden aplicarse en la cantidad, la aplicación o aquellas que sean específicas a una región. Para consultar las descripciones específicas para el envío, remítase a los documentos de envío.

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Reglamento (CE) no 1005/2009 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono : No aplicable

Reglamento (CE) Nº 850/2004 sobre contaminantes orgánicos persistentes : No aplicable

REACH - Lista de sustancias sujetas a autorización (Anexo XIV) : No aplicable

REACH - Lista de sustancias candidatas que suscitan especial preocupación para su Autorización (artículo 59). : No aplicable

Reglamento (CE) n o 649/2012 del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a la exportación e importación de productos químicos peligrosos : No aplicable

REACH - Restricciones a la fabricación, comercialización y uso de determinadas sustancias, preparados y artículos peligrosos (Anexo XVII) : No aplicable



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

Seveso III: Directiva 2012/18/UE del Parlamento Europeo y del Consejo relativa al control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas.

		Cantidad 1	Cantidad 2
P3a	AEROSOL INFLAMABLES	150 t	500 t
18	Gases licuados extremadamente inflamables (incluidos GPL) y gas natural	50 t	200 t

Número-Código-MAL : 4-3

Reglamento (CE) n.º 648/2004, en su forma enmendada : igual o superior al 30 %: Hidrocarburos alifáticos
igual o superior al 15 % pero inferior al 30 %: Hidrocarburos aromáticos

Otras regulaciones:

Los jóvenes menores de 18 años no pueden trabajar con este producto de conformidad con lo dispuesto por la Directiva de la UE 94/33/CE sobre la protección de los jóvenes en el trabajo.

Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

DSL	: Todos los componentes de este producto están en la lista canadiense DSL
AICS	: En o de conformidad con el inventario
ENCS	: En o de conformidad con el inventario
KECI	: En o de conformidad con el inventario
PICCS	: En o de conformidad con el inventario
IECSC	: En o de conformidad con el inventario
TCSI	: En o de conformidad con el inventario
TSCA	: En el Inventario TSCA



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

Inventario

AICS (Australia), DSL (Canadá), IECSC (China), REACH (Unión Europea), ENCS (Japón), ISHL (Japón), KECI (Corea), NZIoC (Nueva Zelanda), PICCS (Filipinas), TCSI (Taiwán), TSCA (Estados Unidos)

15.2 Evaluación de la seguridad química

Sin datos disponibles

SECCIÓN 16. Otra información

Otros datos

Información interna : 000000274851

Texto completo de las Declaraciones-H

H220	Gas extremadamente inflamable.
H225	Líquido y vapores muy inflamables.
H226	Líquidos y vapores inflamables.
H280	Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H312	Nocivo en contacto con la piel.
H315	Provoca irritación cutánea.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H332	Nocivo en caso de inhalación.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Otra información

: La información incluida en este documento se considera precisa, pero no se garantiza que se haya originado en la compañía. Se recomienda a los destinatarios confirmar de antemano que la información esté vigente, sea aplicable y corresponda a sus circunstancias. Esta Hoja de datos sobre seguridad (Safety Data Sheet, SDS) ha sido preparada por el Departamento de Medioambiente, Salud y Seguridad de Valvoline (+31 (0)78 654 3500).



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

Fuentes de los principales datos utilizados para elaborar la ficha
Datos internos de Valvoline, incluidos informes de pruebas propias y patrocinadas
La Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (United Nations Economic Commission for Europe, UNECE); administra los acuerdos regionales que implementan la clasificación armonizada de etiquetado (Globally Harmonized System, GHS) y transporte.

Lista de abreviaturas y siglas que podría ser, pero no necesariamente son usados en esta ficha de datos de seguridad :

ACGIH: Conferencia Americana de Higienistas Industriales

BEI: índice de exposición biológica

CAS: Chemical Abstracts Service (división de la Sociedad Estadounidense de Química).

CMR: carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción

cExx: concentración efectiva de xx

FG: destinado al consumo humano

GHS: sistema mundialmente armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos.

Declaración H: indicación de peligro (H-statement)

IATA: Asociación de Transporte Aéreo Internacional.

IATA-DGR: Regulación de productos peligrosos de la "Asociación de Transporte Aéreo Internacional" (IATA).

OACI: Organización de Aviación Civil Internacional

OACI-TI (OACI): Instrucciones técnicas de la "Organización de Aviación Civil Internacional"

Clxx: concentración inhibitoria para xx de una sustancia

IMDG: Código Marítimo Internacional de Productos Peligrosos

ISO: Organización Internacional de Normalización

CLxx: concentración letal para el xx por ciento de la población de prueba

DLxx: dosis letal para el xx por ciento de la población de prueba.

logPow: coeficiente de partición octanol-agua

N.O.S.: no especificado de otro modo

OCDE: Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OECD)

LEO: límite de exposición ocupacional (OEL)

PBT: persistente, bioacumulativo y tóxico

PEC: concentración ambiental prevista

PEL: límites permitidos de exposición

PNEC: concentración prevista sin efecto

EPP: equipo de protección personal (PPE)

Declaración P: consejo de prudencia (P-statement)

STEL: límite de exposición a corto plazo

STOT: toxicidad específica en determinados órganos

TLV: valor umbral de exposición

TWA: promedio ponderado en el tiempo

vPvB: muy persistente y muy bioacumulativo

WEL: nivel de exposición en el lugar de trabajo

ABM: Clasificación de peligrosidad para el agua en los Países Bajos

ADNR: Regulación para el transporte de sustancias peligrosas en el Rin



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Valvoline™ EGR CLEANER

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 22.04.2020

Fecha de impresión: 30/07/2020

ADR: Acuerdo referente al transporte internacional de productos peligrosos por tierra.

CLP: clasificación, etiquetado y envasado

CSA: evaluación de seguridad química

CSR: informe de seguridad química

DNEL: nivel sin efecto derivado.

EINECS: Catálogo Europeo de Sustancias Químicas Comerciales Existentes

ELINCS: Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas

REACH: Registro, evaluación, autorización y restricción de productos químicos

RID: Regulación con respecto al transporte internacional de productos peligrosos por ferrocarril

Frase R: mención de riesgo

FRase S: mención de seguridad

WGK: clasificación alemana de peligrosidad para el agua